

दीवाली का त्योहार

दीवाली = दिवाली, दीपावली

दीया, दिया ,masc. : lampe à huile (जलाना)

धूम-धाम से मनाना : célébrer avec faste

फुलझडी , fém. : fusée (de feu d'artifice)

घर की सफाई (करना)

पुटाई (करना, करवाना) : (faire) passer à la chaux ou à la peinture

शाइ-पोछ , fém. : nettoyage, balayage

पोछना : dépoussiérer, essuyer

मिठाइयाँ बाँटना : partager (= s' échanger) des pâtisseries

बही-खाता , masc. : livre de comptabilité

अमावस, अमावस्या : dernier jour de la quinzaine obscure du mois lunaire (कृष्ण पक्ष ≠ शुक्ल पक्ष : quinzaine claire)

traditionnel (octobre-novembre)
suivie de भैयादूज

त्योहार = त्यौहार, पर्व ,masc. : fête, festival (मनाना)

दीपाली , fém. : rangée de lampes à huile

पटाका, पटाखा , masc. : pétard पटकना (intrans. et trans.), छोड़ना

आतिशबाज़ी : feu d'artifice पतंग , fém. : cerf-volant

दीवारों की सफेदी करवाना : faire blanchir les murs (à la chaux)

साइना : balayer, brosser, épousseter, secouer, nettoyer

लक्ष्मी का प्रवेश : entrée de Lakshmi

व्यापारी : commerçant

नए सिरे से : à/de nouveau (< सिरा , extrémité, bord)

कार्तिक, कातिक : huitième mois du calendrier hindou

गोवर्धन पूजा : fête de अन्नकूट, le lendemain de Diwali,

नीचे दिए गए चित्र को ध्यान से देखिए । चित्र का वर्णन कीजिए या उसके आधार पर एक कहानी लिखिए :

